

Le Bateau de Nino

Compagnie Nino's et Cie Hélène Bohy

musique • grande salle • sam 19 nov • 19:00
jeu 17 & ven 18 nov • 9:30 & 14:15 (scolaires)
durée 55 mn • à voir en famille dès 4 ans

Hélène Bohy, chant, flûte traversière • Olivier Caillard, piano, chant • Zacharie Abraham, contrebasse, chant • mise en scène Fabrice Guérin • création et régie lumière Patrice Lecadre • son Gilles Dartois • création marionnettes-mains Hélène Bohy • réalisation vidéo Frédéric Amaroli • costumes Stéphane Puault • masques Marie-Noëlle Deutschmann • modiste Estelle Ramousse • production DCVS - Nino's et Cie (label Enfance et Musique) • coproduction Festi'val de Marne • avec le soutien de la Sacem, l'Adami et la Spédidam.

Nino construit un bateau pour Nina mais le bateau prend l'eau. Sauvés par Miro, le roi du pédalo, l'aventure continue et le monde de Nino se dévoile, riche, enjoué et poétique. Embarquement immédiat pour un véritable spectacle musical dont la créativité captive la famille tout entière.

Après les succès des spectacles *Tangonino* et *Petit tango sur l'eau*, Hélène Bohy nous enchante à nouveau, entouré d'Olivier Caillard, créateur des *P'tits loups du jazz*, et de Zaccharie Abraham, jeune contrebassiste surdoué. Leur complicité et leur proximité étonnante avec les enfants font de chaque chanson un monde en soi.

À l'issue de chaque représentation, Hélène Bohy, co-fondatrice du label « Enfance et Musique », dédicacera ses disques :
Tangonino, A l'eau, Le bateau de Nino.

Source du dossier : Nino's et Cie



service éducatif - relations publiques

- **responsable Murielle Lluch**
04 42 49 00 20
m.lluch@theatre-des-salins.fr
- **relations avec les écoles maternelles, élémentaires, visites du théâtre**
Roland Rondini 04 42 49 00 21
r.rondini@theatre-des-salins.fr
- **relations avec les collèges, lycées, l'enseignement supérieur, les associations**
Daphné Tréfeu 04 42 49 00 22
d.trefeu@theatre-des-salins.fr
- **relations avec les C.E, les Maisons de quartiers, les associations**
Stéphanie de Cambourg 04 42 49 00 27
s.decambourg@theatre-des-salins.fr

LE BATEAU DE NINO

SPECTACLE CHANSONS

D'HÉLÈNE BOHY
& OLIVIER CAILLARD

MISE EN SCÈNE
FABRICE GUÉRIN

4/8 ans
et
tout public



sacem

SPEEDDAM

adam



libre



Le bateau de Nino

A l'abordage! Après nous avoir charmés avec *Tangonino et Petit Tango sur l'eau*, Hélène Bohy revient avec ce nouveau spectacle en compagnie d' Olivier Caillard, créateur des *P'tits loups du jazz...* Tous deux artistes incontournables du label Enfance et Musique, ils nous offrent dans ce spectacle un moment musical de grande qualité, délicat, poétique, coloré et inventif. Mêlant chansons de leur répertoire et créations, la mise en scène est signée par Fabrice Guérin - qu'on avait découvert grâce à «La grande évasion» de Hervé Suhubiette – Les enfants seront invités à plonger en ouvrant grand les yeux dans les animations vidéo originales créant un aquarium chaleureux où ils seront comme des poissons dans l'eau!

(Gilles Avisse – Festi'Val de Marne)

Une bande-annonce vidéo de 4 mn est consultable directement sur les sites :

<http://www.dailymotion.com/relevance/search/helene+bohy><http://helene-bohy.com> et
<http://pourfairebouillirlapluie.com>



L'équipe artistique



Hélène Bohy

Chanteuse, flûtiste, auteur-compositeur –

Ex-chanteuse du quartet vocal : TSF

Auteur des Cds du Label Enfance et Musique :

Au loup –Tangonino - A l'eau ! Les trois papas, Le bateau de Nino

Co-réalisatrice du CD *Les p'tits loups du jazz*

Tournées spectacles 2001 à 2007 : *Tangonino / Petit tango sur l'eau*

Olivier Caillard

Pianiste de jazz, chanteur, auteur-compositeur

Fondateur du groupe *Les p'tits loups du jazz*

Auteur de 5 Cds du label Enfance et Musique :

Les p'tits loups du jazz, Le retour, Baby Blues, La ferme de Bercagny, Fiesta, le bateau de Nino

Zacharie Abraham

Contrebassiste, chanteur,

Ex enfant chanteur des *p'tits loups du jazz*,

Prix de contrebasse au CNSM de Paris (2008)

présentation



Hélène et **Olivier** se connaissent bien, très bien. A 18 ans ils partageaient déjà la scène en y chantant leurs premières compositions. Tout en menant leur carrière personnelle de musiciens et chanteurs, ils ont aussi partagé des réalisations communes, au sein de leur label - Enfance et Musique, en créant des albums CD très appréciés du public. Après les 6 années de tournées de ses spectacles *Petit tango sur l'eau* et *Tangonino*, Hélène a tout naturellement proposé à Olivier de partager leur répertoire pour ce prochain spectacle de chansons, mis en scène par **Fabrice Guérin**. Bien plus qu'un concert, *Le bateau de Nino* est un véritable spectacle musical chanté, dansé, coloré et animé de petites séquences vidéoprojetées apportant une poésie et une magie supplémentaire par ce support du geste et de la manipulation miniature. Ainsi, au-delà de ces trois artistes, le plateau se trouve-t'il animé d'autres personnages tout aussi vivants et prégnants pour le jeune public.

L'univers musical navigue entre jazz, latin et tango sur les compositions personnelles d'Hélène et d'Olivier, ajoutées de quelques standards de jazz sur lesquels Olivier Caillard et les petits loups du jazz ont imaginé des textes savoureux.

On retrouve dans ce nouveau spectacle l'univers bien personnel d'Hélène, avec lequel Fabrice Guérin a su jouer. Univers tissé de corps et d'esprit, de poésie, de tendresse, de magie créative et d'humour. La joie, la surprise, le retour au pays, le rêve, la genèse, la pauvreté, autant de sujets qui ne laisseront pas le public indifférent.



DOSSIER PEDAGOGIQUE

Sur le plateau, 3 artistes, un piano à queue, une contrebasse, une flûte traversière, des bouteilles, des voiles, 3 hublots, une coque de navire.

Le CD « le bateau de Nino » reprend l'exact contenu du spectacle. Il sera un outil idéal pour vous permettre de découvrir les chansons avec les enfants, et parfois même d'en apprendre et comprendre les textes.

Le propos artistique donnera à entendre au public des chansons, à une, deux ou trois voix, Dans une mise en scène tendue par un fil conducteur : le jeu des mains, des doigts.

Sur scène en direct, ces jeux de mains sont parfois relayés en projection vidéo sur une des voiles. Ainsi, la magie opère : ce qui est joué sur le plateau se découvre en grand sur la voile.

De petits personnages faits de doigts subtilement peints, deviennent tantôt la petite Maria dans *Bogota*, tantôt les danseurs de tango dans *Tangonino*. Sans oublier l'inénarrable *Miro*,

personnage adoré des enfants, tellement vivant, et pourtant fabriqué à 4 mains, qui ponctue le spectacle de petits rendez-vous burlesques.



Quelques conseils de travail pédagogique à partir du CD

Le CD *Le bateau de Nino* reprend les chansons dans l'exact déroulement du spectacle.

Les chansons présentent des caractéristiques différentes.

Toujours poétiques, certaines sont simples, écrites pour que les enfants se les approprient, comme *Le bateau de Nino*, *le mille pattes*, *un petit poisson*, *Noé*, pourront être apprises par eux entièrement ou en partie.

D'autres, plus complexes, comme *Bogota* ou *Biguine Coquillage*, présentent un autre intérêt : celui d'écouter un texte fort, d'en capter une émotion, pour en rester éventuellement au simple plaisir de l'écoute. Elles peuvent être apprises par les plus grands.

D'autres encore présentent un intérêt ludique, comme *Le casse-tête*, pour scater avec Olivier, *Le mille-pattes* pour taper dans les mains sur un rythme particulier, *Noé*, pour intervenir à la fin des couplets – façon comédie musicale –, *Boutabout* pour tenter de créer eux mêmes une musique de bouteilles soufflées, ou *Le petit matelot*, pour réaliser l'atmosphère sonore de la mer au moyen de ballons remplis d'objets à chercher, tester, écouter pour obtenir le meilleur rendu.

Le petit matelot (Inédit-DP H.Bohy) – les enfants peuvent chanter « oh oh oh oh petit matelot ».

Jeu de recherche sonore : matériel nécessaire : ballons de baudruches, appeaux vent et oiseaux, différentes sortes de graines, billes, perles, plutôt rondes, de toutes sortes. Les enfants combinent ballons et graines pour rechercher la sonorité la plus proche des vagues de l'océan. Attention, le « geste » a son importance dans le résultat obtenu ! Les appeaux ajouteront le bruit du vent et les cris des mouettes à l'atmosphère de la mer.

Ecoutez bien ces chansons (ptits loups – O.Caillard) – les enfants peuvent chanter toute la ritournelle de fin : « ensemble on va voyager ! »

Le bateau de Nino (A l'eau-H.Bohy) – les enfants peuvent chanter « *ouh la ouh la ouh la la !* »

Le casse-tête (ptits loups – O.Caillard) les enfants peuvent chanter les réponses de scat

Un petit poisson (ptits loups – O.Caillard) les enfants peuvent chanter « *dans un océan, océan !* »

Bogota (inédit-H.Bohy) – le texte peut être expliqué et le sujet discuté en classe

Le mille pattes (F.Lemarque/Revil) les enfants peuvent apprendre la chanson, ou taper dans les mains en rythme, à chaque fin de couplet.

Tangonino (Tangonino-H.Bohy) les enfants peuvent essayer de créer des personnages sur leurs mains pour les faire danser.

Biguine coquillage (ptits loups – O.Caillard) – le texte peut être expliqué et le sujet discuté en classe

Noé (inédit-H.Bohy) les enfants peuvent intervenir sur toutes les interjections « *on a faim !* » etc

La salsa des p'tits loups (ptits loups – O.Caillard) – les enfants peuvent chanter la deuxième partie

Boutabout (inédit H.Bohy) les enfants peuvent apporter des bouteilles en classe et apprendre à souffler dedans, puis inventer un moment musical de sons soufflés et chantés

Douwap (ptits loups – O.Caillard) les enfants peuvent apprendre le tout, ou chanter juste les « douwap douwap douwap douwap »



Hélène Bohy

<http://www.helene-bohy.com>

Auteur compositeur interprète, artiste et co-fondatrice du label Enfance et Musique avec Marc Caillard, chanteuse de TSF et Zoazoo, Hélène Bohy est une « touchatout » pleine d'allant et de talents qu'elle puise dans un grand élan d'enfant...

Eclectique, la petite Hélène découvre l'univers de Barbara, les vertus de Sœur Sourire et la chèvre de Monsieur Seguin au son des Piccolo Saxo... Elle commence par apprendre le piano, puis la guitare, puis la flûte traversière. C'est la folle époque folk, celle des quinze ans et des sabots d'Hélène foulant ses premières scènes... Bohy bouillonne en jupons de dentelle ! Elle écrit ses propres chansons, décroche prudemment un diplôme d'éducatrice de jeunes enfants, et rêve de monter un groupe de filles... Sybil, qui accompagne pendant plusieurs années les tournées de Chantal Grimm. Hélène y déploie ses talents de pianiste, guitariste, bassiste, flûtiste, percussionniste, vocaliste... ce qui ne l'empêche pas de se lancer, à corps perdu, dans la danse contemporaine. Ouf ! Il est à peu près 25 ans... On fait une pause ? Juste le temps de faire le point et de canaliser toute cette belle énergie...

Cap sur le monde de la petite enfance, si chère au cœur d'Hélène depuis toujours !

La grande aventure familiale et professionnelle commence, ponctuée par la naissance de trois œuvres majeures : deux beaux garçons - Romain et Léo - et **Enfance et Musique**. Dans cette association créée aux côtés de **Marc Caillard** en 1982, Hélène apporte sa propre vision de l'éveil culturel du jeune enfant, développe les **formations** de pédagogie musicale et de pratique vocale, et réalise **12 albums CD** pour le jeune public. Elle assiste aussi Olivier Caillard dans la direction artistique et vocale des **P'tits loups du Jazz**, dont le swing rafraîchissant enchante l'Olympia, le Casino de Paris, le Festival de Coutances... Ils co-réalisent ensemble le premier album « les p'tits loups du jazz ».

A quelques scènes de là, le **groupe TSF** (deux fois nominé aux Victoires de la Musique) trouve une nouvelle voix : celle d'Hélène... En 1993, la voilà repartie sur les routes, enchaînant quelques tournées mémorables et tournants décisifs dans sa vie d'artiste et de femme. Quand **TSF** cesse d'émettre, Hélène crée l'univers poético-drôlatique de **Tangonino** (du nom de l'album) et **Petit tango sur l'eau**, deux spectacles jeune public qui poursuivent leur voyage au long cours sur les scènes françaises et transportent aujourd'hui encore, à chaque escale, tous les cœurs d'enfants, petits ou grands...

En parallèle, Hélène continue de s'impliquer dans la formation et la direction artistique et/ou musicale d'albums, comme celui d'Isabelle Caillard, **Cocorio**. Elle s'investit aussi dans le coaching de jeunes artistes dont le groupe **TRYÖ** dont elle accompagne depuis 6 ans le travail vocal, scénique et de studio pour la réalisation des albums du groupe. Et bien entendu, ils travaillent au projet d'un album pour enfants que l'on espère d'ici 2010/11.

Et puis, Hélène renoue avec son passé de danseuse en se lançant à corps perdu dans le **tango argentin** pour lequel elle n'hésite pas à enjamber régulièrement l'Atlantique pour y danser la nuit et rencontrer des musiciens le jour, avec lesquels il pourrait bien naître un projet culturel et musical commun, tout droit venu de Buenos Aires.

Foisonnante de projets, elle réalise actuellement un DVD de dessins animés avec de jeunes artistes illustrateurs, tout en rêvant de monter un jour son tour de chant « caf-conç ».

Mais quels que soient ses rêves et ses réalisations, elle ne perd jamais de vue son port d'attache, **Enfance et Musique**, là où son exigence de qualité musicale et poétique trouve l'écho attendu, et où son esprit d'engagement reste profondément ancré.



Discographie **Hélène Bohy**

- | | |
|--|---|
| 1987 : 75 chansons comptines | 2000 : Tangonino |
| 1988 : A tire d'ailes | 2003 : Cocorio |
| 1989 : Rondes de nuit | 2005 : DVD petit tango sur l'eau |
| 1990 : Papoum | 2006 : A l'eau ! |
| 1991 : Les p'tits loups du jazz | 2007 : Les 3 papas |
| 1993 : Dinosaures et autres Betosaures | 2008 : DVD dessine-moi une chanson |
| 1996 : Au loup ! | 2009, : CD du spectacle : le Bateau de Nino |
| 1998 : Zoazoo | |

Scène

1993-1998 – deux spectacles du groupe vocal **TSF** – tournées nationales

2001: Tangonino – spectacle de chansons d'Hélène Bohy, 5/7 ans - accompagnée de 3 musiciens – 5 années de tournées en France

2001 : Petit tango sur l'eau – spectacle de chansons d'Hélène Bohy, version pour les tout-petits (quelques mois/4 ans) accompagnée de Philippe Berthe – 7 années de tournées en France.



Olivier Caillard

Jazzman, pianiste, pédagogue, chef de chœur, arrangeur, compositeur, fondateur des « P'tits loups du jazz », Olivier Caillard est un musicien hors pair pour les petites oreilles.

Quand on est le 5ème et dernier d'une famille de musiciens classiques, on cherche un peu sa "différence"... Ainsi, après avoir suivi les répétitions de la chorale de son père (Ensemble Vocal Philippe Caillard) sous le piano à queue du salon de l'appartement parisien, après avoir entendu les élèves de piano, de flûte, de violon, d'initiation et de solfège de sa mère et ses soeurs, après avoir été un enfant-chanteur en colonies musicales et en chœurs d'enfants, après avoir pris des cours de piano depuis l'âge de 8 ans... Olivier Caillard s'est juré qu'il ne ferait pas de musique "comme tout le monde" !

La découverte du jazz à 17 ans. Ce travail devient vite une passion qui le mènera tout droit à son devenir de **pianiste de jazz**.

Le chant, toujours pratiqué en famille élargie aux cousins-cousines, oncles et tantes en toute occasion, s'oriente aussi vers le jazz sous forme d'un groupe vocal coaché par Christiane LEGRAND et Mimi PERRIN (*Les Double-Six*).

Parallèlement, le jeune Olivier obtient son premier poste de professeur de formation musicale et chorale en conservatoire à 18 ans. Depuis, il n'a jamais cessé d'**enseigner en direction d'adultes ou d'enfants** et dans des contextes très variés, le piano, le jazz, la musique...

Également au programme de ce jeune adulte, les groupes instrumentaux avec chanteurs dont le groupe Sybil, dans les années 70, au sein duquel figure déjà Hélène BOHY.

Puis Olivier s'envole vers les Etats-Unis pour faire des études au "**Berklee College of Music**" de Boston. Ce *p'tit loup du jazz* a maintenant 21 ans et commence le métier à Paris.

En tant que **pianiste de jazz**, il est l'accompagnateur de nombreux(euses) chanteurs(euses) ainsi que de danseurs(euses) de claquettes, avec lesquels il joue le répertoire traditionnel du jazz.

Gardant toujours un grand intérêt pour **l'enseignement et la transmission**, il obtient naturellement le **Diplôme d'État (DE) de Professeur de jazz** en 86 et enseigne dans des structures diverses (conservatoire, associations, stages...), en direction d'enfants et d'adultes.

Pour le label *ENFANCE ET MUSIQUE*, il réalise et participe à de nombreux **disques pour enfants**, avec la même exigence que pour la musique dite "pour adulte".

En 1992, il crée **LES P'TITS LOUPS DU JAZZ**, réunissant ainsi des enfants chanteurs issus de nombreuses années de colonies musicales, avec des jazzmen parmi les plus réputés, sur un répertoire de jazz en français (créations de textes avec les enfants). Cette troupe enregistre plusieurs disques et joue sur les scènes les plus prestigieuses de Paris (Olympia, Casino de Paris, Cirque d'Hiver, Théâtre des Champs-Élysées), aux Django d'Or (Salle Pleye), aux Molières (Théâtre du Châtelet) et festivals.

Discographie Olivier Caillard

Label Enfance et Musique :

1992 : *Les p'tits loups du jazz*

1995 : *Le retour des p'tits loups du jazz*

1995 : *Baby Blues*

1999 : *La ferme de Bercagny*

2000 : *Cadet Roussel*

2001 : *Le furet*

2004 : *Fiesta*

Au Merle Moqueur :

1999 : *Canavese chante Gainsbourg*



Zacharie ABRAHAM

Issu d'une famille de musiciens, Zacharie chante et fait des claquettes, dès l'âge de quatre ans, dans « Les p'tits loups du jazz », dirigé par Olivier Caillard. (Enregistrement de quatre disques pour le Label «Enfance et musique »). A un âge précoce, il a l'opportunité de se familiariser à de grandes scènes comme L'Olympia, le Théâtre des Champs Elysées, ou au festival de Coutances, etc...

Il commence le violoncelle à cinq ans et étudie au C.N.R de Paris, en parallèle de sa scolarité, jusqu'en Supérieur. Il obtient son Baccalauréat.

Enfant comédien à l'âge de 11 ans, au « Théâtre du Soleil » dans la pièce d'Ariane Mnouchkine « Et soudain, des nuits d'éveil (Dec 97 à Mai 98). Il en garde un souvenir inoubliable, au milieu d'une équipe de comédiens extraordinaires.

Il chante dans plusieurs albums pour enfants (Bayard et Label«Enfance et musique »)

Il enseigne très tôt le violoncelle, ce qui lui donne l'occasion de communiquer son enthousiasme pour la musique. Attiré par le jazz, il commence à douze ans la contrebasse, avec des musiciens de Jazz comme : Gus Nemeth, puis Yves Torchinsky , Jacques Vidal... Il suit sa formation en contrebasse classique au C.N.R d' Aubervilliers-la Courneuve avec Jean-Christophe Deleforge, et obtient son prix de supérieur.

Obtient en juillet 2008 son prix au C.N.S.M de Paris en contrebasse classique, dans la classe de Jean-Paul Céléa.

Il commence sa carrière, dans le groupe « Enhco & Co » avec lequel il enregistre un disque en Février 2006. Il accompagne, en tant que contrebassiste, Didier Lockwood, pour des concerts (Trianon , Olympia, Festival de Marciac, de Vienne, « Victoires de la Musique »), et en tournée (Etats-Unis, Chine).

Par ailleurs, il se produit professionnellement dans différentes formations de jazz.

Son activité professionnelle lui permet de jouer dans des salles ou clubs, tels que : le « Duc des lombards » le « Sunset », le « Midi minuit », Le « Divan du Monde », les Festivals de Draguignan, Marciac, de Montauban..

enfance et musique



Forte de ses 25 ans d'expérience, l'association Enfance et Musique est un **lieu de référence dans l'éveil artistique et culturel du jeune enfant.**

Elle est à la fois lieu de formation et de réflexion sur l'éveil culturel. Centre de formation professionnelle, l'association organise des colloques, des ateliers parents, et agit aussi sur le terrain.

Elle est également un label de productions artistiques pour le jeune public. L'association Enfance et Musique produit des disques, des publications pédagogiques de réflexion et d'informations destinées à l'usage des professionnels de l'enfance et des parents.

Elle soutient également la création des spectacles des artistes.

Les artistes, les musiciens-animateurs et les formateurs de l'association agissent pour rassembler les familles, les professionnels de l'enfance et les acteurs culturels afin d'élargir la place de l'art et de la culture dans la vie sociale des enfants.

Tout au long de l'année, l'association travaille sur le terrain pour défendre une nouvelle économie de la culture qui ne soit pas le reflet de la consommation mais celle des projets partagés par les professionnels et acteurs culturels, les professionnels de l'enfance et les familles.

Les albums incontournables du label Enfance et Musique :

75 chansons comptines et jeux de doigts (Agnès Chaumié / Hélène Bohy)

Les p'tits loups du jazz (Olivier Caillard / Hélène Bohy)

A tire d'aile (Agnès Chaumié / Hélène Bohy)

Noël (Agnès Chaumié)

Au loup (Hélène Bohy)

Cocorio (Isabelle Caillard / Hélène Bohy)

Mon petit doigt m'a dit-Vol-1 (Agnès Chaumié)

Tangonino (Hélène Bohy)

A l'eau (Hélène Bohy)

Un Label de référence pour l'enfance

Le catalogue du label Enfance et Musique est un des premiers catalogues de disques pour enfants en France actuellement.

Près de 100 références, albums, disques et livres-disques pour les enfants de la naissance à 10 ans, qui font le bonheur des familles depuis de nombreuses années.

Toutes les œuvres musicales de ces disques sont réalisées et interprétées par des artistes, musiciens, chanteurs et instrumentistes, adultes et enfants, avec le souci de maintenir et de promouvoir une véritable culture vivante et partagée.

www.enfancemusique.com

LES PAROLES DES CHANSONS

ECOUTEZ BIEN CES CHANSONS

(Les p'tits loups / O. Caillard/Portilla de la Luz)

Ecoutez bien ces chansons
Tranquilles dans vos chaussons
Ouvrez bien grand vos oreilles
Et remuez vos orteils
Dernière recommandation
Bien assis dans vos fauteuils
Si vous n'ouvrez qu'un seul œil
Au moins ouvrez le bon

Embarquez sur le navire
Montrez-moi votre sourire
Plongés dans le grand bain
On rest'ra jusqu'à la fin
Ensemble on va voyager
Ensemble on va voyager... !



LE CASSE-TETE

(Les p'tits loups/O.caillard/ Charlie Parker)

J'ai perdu mes chaussettes
J'ai perdu mes lunettes
J'ai tout perdu, j'ai tout perdu,
J'ai même perdu ma tête
J'ai perdu mes allumettes
J'ai perdu mes cigarettes,
J'ai tout perdu, j'ai tout perdu
J'ai pas retrouvé ma tête
J'ai cherché partout
Même tout au fond des petits trous
Tout petits trous

J'ai r'trouvé mes chaussettes
Au fond de mes baskets
Et même mes lunettes
Sur le dessus de ma tête
J'ai r'trouvé mes allumettes,
Dans la poch'de ma ch'misette
Et même mes cigarettes
Qui étaient au fond de ma couette
J'ai r'trouvé ma tête
Elle est cachée sous ma casquette
Ah quel casse-tête !



LE BATEAU DE NINO

(J.M. Pubellier- H. Bohy / H. Bohy)

Construis moi un bateau
Nino, Nino
Lui demande Nina
Ouh là..ouh là!

Il construit un bateau
Nino, Nino
Pour emmener Nina
Là bas, là bas

Es-tu bon matelot,
Nino, Nino ?
Nina n'en doute pas
Ouh là..ouh là

Mais le bateau prend l'eau
Nino, Nino
Et tombe au fond de l'eau
Ouh là..ouh là

Nina, Sais-tu nager
Nina, Nina?
Mais Nina n'a pas pied
Ouh là..ouh là

Le Roi du pédalo
Miro, Miro
Passant tout près de là
Ouh là..ouh là

Tire du fond des eaux
Nino, Nina
Enlacés dans les bras
Ohé ohé, ohé hisséo

Les voilà tout mouillés
Hissés à bord
Prêts à recommencer
Encore..encore..

Refais-moi un bateau,
Nino, Nino etc



BOGOTA

(Jeanne-Marie Pubellier / Hélène Bohy)

Sur un trottoir de Bogota
Sous un haillon de laine rouge
Tout contre un mur il y a un tas
Il y a un tas, un petit tas, tout petit tas
Que les gens ne regardent pas

On dirait pourtant que  a bouge
Sous le chiffon de laine rouge
C'est la petite Maria, la petite Maria
Qui a trois ans et quelques mois

Elle a cach e sa tendre figure
Sous les trous de la couverture
La couverture de laine rouge
Qu'elle a vol e dans un bouge

La petite couverture rouge
Recouvre Maria
Et les passants pressent le pas
Pressent le pas tout près du tas
Tout près du petit tas
Qu'ils ne regardent même pas

Sur les trottoirs de Bogota
Il y a d'autres petits tas
Des filles et des garcons,
Des filles et des petits garcons
Des enfants couch es sous des cartons

Mais il arrive quelquefois
Qu'un des passants s'arrête là
Et d'une main d'une caresse,
D'une caresse d'une tendresse
Console Pedro ou In es

La couverture de laine rouge
Le haillon vol e dans un bouge
La pelure des nuits noires
Est repliée dans l'armoire

Car la petite Maria
Quelqu'un l'a prise dans les bras
Et lui a dit :- "Tu as le droit
de n'avoir plus ni faim ni froid"



UN PETIT POISSON

(J.M. Pubellier- / Olivier Caillard)

Un petit poisson tout rouge et tout rond
Ce n'est pas bien grand dans un océan
Dans un océan, océan (bis)

Trois petits poissons qui nagent de front
Se sentent plus forts face au mauvais sort
Face au mauvais sort, mauvais sort (bis)

Cent petits poissons qui nagent au fond
En forment un grand dans un océan
Dans un océan, océan (bis)

LE MILLE PATTES

(Francis Lemarque / Rudi Révil)



Savez-vous ce qui fait une fois tic,
Et neuf cent quatre vingt dix neuf fois tac ?
C'est un p'tit animal sympathique,
Un mille-pattes qu'a une patte dans le plâtre.

Ce mille-pattes au fin fond des Carpathes,
Trouva le vieil hibou homéopathe,
Qui lui fit avaler trois patates,

Afin de lui guérir sa p'tite patte.

Quand il eut avalé les patates,
Il devint aussi gros qu'une tomate,
Son nombril lui tombant jusqu'aux pattes,
L'empêcha de r'gagner
ses pénates.

Mon ami lui dit
l'homéopathe,
Quand on boite on ne fait
pas l'acrobate,
Prenez donc une place en
carosse,
Vous paierez avec un
morceau d'os.

Tout content il a pris l'autobus,
C'était le petit autobus des puces,
Un basset tout fringuant sur ses pattes,
A ram'né le mille-pattes à quat' pattes.

NOÉ

(Jeanne-Marie Pubellier/Hélène Bohy)

*Noé dans ton arche
Y a plus rien qui marche !
Ah Père Noé, Père Noé
Dans quelle mer t'es-tu fourré*

L'éléphant clame son droit
D'être un peu moins à l'étroit
Y a plus de salade
Le lion est malade
La panthère a froid
Mais les autres étouffent
Crient à la malbouffe
La girafe a mal au cœur
Le gorille est tout en pleurs
Et dit qu'il se meurt

Noé dans ton arche...

Madame l'hermine
Fait bien triste mine
Sa robe est toute tachée
Dans cette promiscuité
On est beaucoup trop serrés
Les petits lapins
Disent qu'ils ont faim
Et le vieux bison
Qui perd un peu la raison
Veut rentrer à la maison

Noé dans ton arche...

Les moutons tournent en rond
A lui donner le bourdon
Et les petits ouistitis
Pourtant si gentils
Ont pissé sur le tapis !
Madame Noé appell' le mat'lot
Qui bossait sa philo
Nino, au secours,
Ça fait bien quarante jours
Et la pluie tombe toujours ! »

Noé dans ton arche..

Alors Madame Noé
Caresse la tourterelle :
«Va-t-en aux nouvelles
Et trouve, ma belle
Le Mont Ararat
Pour qu'on ne soit pas
Faits comme des rats ! »
Et l'oiseau s'est envolé
Dans son bec a rapporté
Un petit brin d'olivier.

**Noé... tous en marche
Faut sortir de l'arche !
Ah Père Noé, Père Noé
T'as sauvé l'humanité !**



LA SALSA DES P'TITS LOUPS

(Olivier CAILLARD)

Fais pas çï, fais pas ça,
ne va pas courir là-bas,
Ca suffit, reviens là,
regarde donc dans quel état
Tu t'es mis, ça va pas,
je vais l'dire à ton papa !

Attention, pas de bruit,
tu vas réveiller l'petit,
Le ballon, pas ici,
je te l'avais déjà dit,
Allons donc, obéis,
sinon tu vas dans ton lit !

Quoi encore ? J'ai pas l'temps,
ça n'est vraiment pas l'moment,
Va dehors, mets tes gants,
et n'oublie pas tes vêtements,
Bin alors, t'es un grand,
pense un peu à tes parents !

T'es le roi des casse-pieds,
tu vois bien que j'veux bosser,
Ecoute moi, c'est assez,
et puis arrête la télé,
Réveille toi, lève ton nez,
t'es encore en train d'rêver !...

(L'enfant :)

Moi tout c'que j'veux, c'est faire c'que j'veux,
quand je le veux et où je veux.
Jouer au ballon dans le salon,
manger tout l'paquet de bonbons,
Courir après le chat dehors,
en pyjama même si j'ai tort.

Moi tout c'que j'veux, c'est faire c'que j'veux,
quand je le veux et où je veux.
R'garder mon film à la télé,
passer mon temps à m'amuser,
Que mon papa et ma maman
prennent leur temps, de temps en temps...



LE PETIT MATELOT

(DP)

C'était un petit matelot
Sur les flots de la mer indienne
C'était un petit matelot

Oh oh oh oh petit matelot

Voguaient de Brest jusqu'à Frisco
Sur les flots de la mer indienne
Un jour le temps se fit très gros
Oh oh oh oh petit matelot

DOUWAP DOUWAP

(Les p'tit loups, O.Caillard / Duke Ellington)

Bi ba ba dou dwi
Di dou bay ba dou da
Douwap, douwap, douwap... (8 fois)

bis

Ma mé ma mé mam dwi ya di dou bap
Ma mé ma mé mam dwi ya di dou bap
Bi ba ba dou dwi
Di dou bay ba dou da
Douwap, douwap, douwap... (8 fois)



LA PRESSE disques

Discographie

(Le Monde-Coup de cœur)) *Les p'tits loups du jazz*. Ils ont entre 4 et 14 ans, sont entourés par Olivier Caillard et Hélène Bohy, plus quelques musiciens de jazz de haut vol. Ils inventent des paroles malicieuses sur des standards de jazz et swinguent avec un naturel qui laisse pantois. C'est juste, drôle et espiègle à souhait.

(Mino Prix sacem/adami) Le CD *A l'eau !* d'Hélène Bohy est primé « prix talent jeune public 2006 »

(Le Monde- Coup de cœur) *Au loup*. Ce loup .. Hélène Bohy, mère de quelques p'tits loups du jazz et chanteuse dans le groupe TSF lui fait la peau avec talent et enchante ceux qui aiment se faire peur dès 4 ou 5 ans. Qualité des voix et des arrangements, font de ce loup-là un des tout meilleurs disques de l'année.

(Télérama- ffff)) *Les p'tits loups du jazz*. On est loin des niaiseries mercantiles de la chanson pour enfants propres à nos chaînes de télévision. La recette de cet enthousiasme tient toute entière dans le doigté si particulier d'Olivier Caillard et d'Hélène Bohy.../...

(La Croix - coup de cœur) *Au Loup*. Avec un grand bonheur dans l'imagination sonore et le jeu vocal, Hélène Bohy nous offre des polyphonies modernes et de nouvelles chansons où le jazz, le scat et le rap font heureusement swinguer la voix des enfants qui l'entourent. Les textes sont porteurs et rien n'empêche de réfléchir à ses peurs tout en tapant du pied avec ardeur.

(L'humanité) *Au loup*. C'est bien connu.. les enfants sont friands des histoires de loups. Tous les enfants. Vous en doutez ? Ecoutez donc cet album : un petit bijou d'imagination, de composition et d'arrangements soignés.../.. un disque qui devrait figurer dans toutes les discothèques des jeunes enfants.

(l'Enseignant) *Tangonino*. Il n'est pas besoin de plusieurs écoutes pour comprendre qu'Hélène Bohy connaît bien les jeunes

enfants. Dès les premières chansons, nous voilà comme par magie emportés dans un univers de sourire, de rire, de surprise, d'étonnement, de plaisir, d'émotion.. /..

(Jazz magazine) *Les p'tits loups du jazz* .../... Arrangements soignés, accompagnateurs de taille, (adulte) – Glenn Ferris, Guillaume Naturel, Al Levitt, Lionel Belmondo...- , cette relecture de classiques swinguant devrait constituer un parfait outil pédagogique pour le premier âge qui connaîtra ainsi les standards mieux que les tortues Ninja..

(Télérama- ffff)) *A l'eau !* Chansons aquatiques et autres bulles sonores... C'est le scénario de cette épatante BD sonore bourrée de bruitages liquides, de percussions vocales, de gazouillis acoustiques et d'éclats de voix enfantines. Tous batifolent sous l'impulsion d'Hélène Bohy, ex-chanteuse du groupe TSF, qui signe ici son onzième album, aussi expérimental que distrayant. Comme une Camille pour les bambins.

(Marabout*)**) *Les p'tits loups du jazz*. Le pianiste Olivier Caillard a concocté ce recueil de standards sur lesquels ont été greffées des paroles chantées par des enfants qui s'amuse à imiter à leur manière les Double Six d'antan. Curiosité pour les uns ou expérience pédagogique pour les autres, il n'en reste pas moins que voilà un disque qui swingue pour de vrai, comme ceux des grands.

(La lettre Ile de France) *Les p'tits loups du jazz* Une innovation musicale et un enchantement pour toutes les oreilles : des enfants de 4 à 15 ans accompagnés et soutenus par Olivier Caillard, Hélène Bohy et d'autres excellents musiciens, ont imaginé des textes sur des standards de jazz et des compositions originales. Ils les chantent avec une aisance, une précision et un swing déconcertants.. La joie des chanteurs et des musiciens est hautement communicative !